



# DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46  
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

05.06.2018

Betr. : Antrag auf finanzielle Beihilfen

Wir informieren Sie hiermit über die Antragstellung für Schulgeldermäßigungen für das kommende Schuljahr 2018/19.

1) Die Abwicklung der Antragstellung sowie die Vergabe unterliegen der Beihilferegelung, die zum Zeitpunkt der Entscheidung gültig ist.

2) Das Antragsformular ist **vollständig** auszufüllen. Bei nicht zutreffenden Fragen ist der entsprechende Vermerk, z.B. "no procede", "nicht vorhanden" o.ä. anzubringen. In der Spalte der Einkommen (5.Paragraph) ist **der jeweilige Brutto- und Nettobetrag aller Familienmitglieder** anzugeben. Das Formular kann in deutscher oder spanischer Sprache ausgefüllt werden. Die beizufügenden Unterlagen sind aus der genannten Regelung (Punkt 6.1.3.) zu entnehmen.

3) Die Unterlagen werden bei einem, bei Layla an der Rezeption der Deutschen Schule Santa Cruz de Tenerife, vorab vereinbarten Termin abgegeben. Grundsätzlich ist kein Original einzureichen. Jedoch sollten für eventuelle Nachprüfungen alle Originale bei Bedarf verfügbar sein.

Die **Frist** für Schulgeldermäßigungen ist der **28. Juni 2018**

4) Eine Bearbeitung des Antrags erfolgt nur, wenn dieser **komplett ausgefüllt** ist und die geforderten Unterlagen vollständig beigefügt sind.

-----  
Ref. : Solicitud de ayudas económicas

*Les hacemos llegar información sobre la presentación de las solicitudes de reducción de cuotas escolares para el curso escolar 2018/19:*

1) *La tramitación se rige por las "Normas para la Concesión de Ayudas Económicas del Colegio Alemán Santa Cruz de Tenerife" vigentes en el momento en el que se toma la decisión.*

2) *El impreso debe estar **cumplimentado en su totalidad**, se anotará "NO PROCEDE" en aquellos apartados que no correspondan. En el apartado de ingresos (apartado 5) se indicará el importe correspondiente a los **ingresos tanto brutos como netos de todos los miembros de la familia**. El impreso puede cumplimentarse en alemán o en español. La solicitud deberá ir acompañada de la documentación estipulada en el apartado 6.1.3. del citado Reglamento.*

3) *Con el fin de entregar la documentación cumplimentada, se solicitará una cita previa a través de Layla en la Recepción del Colegio Alemán Santa Cruz de Tenerife. No es necesario entregar documentación original, si bien se deberá poner ésta a disposición del Colegio si fuese necesario realizar comprobaciones.*

*El plazo para presentar las solicitudes es el **28 de junio 2018**.*

4) *La tramitación se llevará a cabo si el impreso está **debidamente cumplimentado** y se ha adjuntado toda la documentación requerida.*